

The book cover features a vibrant blue background with a textured, painterly style. In the upper left, a large, glowing orange sun or moon is partially framed by dark green leafy branches. The title '长花的男孩' is written in large, bold, yellow Chinese characters across the upper middle. Below it, the English title 'THE BOY WHO GREW FLOWERS' is written in a smaller, yellow, stylized font. In the center, a young boy with dark hair, wearing a light blue and white striped t-shirt and blue shorts, stands on a dark brown, curved patch of ground. He holds a large bouquet of red flowers in his right hand and a single green leaf in his left. Several white flowers with yellow centers are scattered around him, some growing from the ground and others floating in the air. The overall mood is whimsical and magical.

长花的男孩

THE BOY WHO GREW FLOWERS

[美国]简·沃托维兹 著

[加拿大]史蒂夫·亚当斯 绘

刘红 译

张兵一 审校



长花的男孩

[美国]简·沃托维兹 著
[加拿大]史蒂夫·亚当斯 绘

献给我的弟弟沃托维兹，因为你向我证明，正因为我们
不一样才使我们变得精彩。

——简·沃托维兹

献给我的母亲凯瑟琳。

——史蒂夫·亚当斯

The Boy Who Grew Flowers

Written by Jen Wojtowicz and Illustrated by Steve Adams

Text copyright © 2005 by Jen Wojtowicz

Illustrations copyright © 2005 by Steve Adams

Published by arrangement with Barefoot Books Ltd

Simplified Chinese translation copyright © 2008 by Chongqing Publishing House

All rights reserved

本书中文简体字版由原出版社 Barefoot Books Ltd 授权重庆出版集团·重庆出版社在
中国大陆地区独家出版发行。未经出版者书面许可，本书的任何部分不得以任何方式抄袭、节
录或翻印。

版权所有·侵权必究

版权登记号 图字：渝字(2007)第 98 号

图书在版编目(CIP)数据

长花的男孩/(美)沃托维兹著;(加)亚当斯绘;刘红译.—重庆:重庆
出版社,2008.9

(爱读绘本馆)

ISBN 978-7-5366-9729-4

I. 长… II. ①沃…②亚…③刘… III. 图画故事—美国—现代
IV. I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 064478 号

长花的男孩

ZHANGHUA DE NANHAI

[美]简·沃托维兹 著 [加]史蒂夫·亚当斯 绘

刘红 译 张兵一 审校

出版人:罗小卫

责任编辑:张捷 袁婷婷

丛书策划:张捷 袁婷婷

责任校对:温雪梅



重庆出版集团

重庆出版社

出版

重庆长江二路205号 邮政编码:400016 <http://www.cqph.com>

重庆双安文化传播有限公司制版

重庆出版集团印务有限公司印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-mail:fxchu@cqph.com 邮购电话:023-68809452

全国新华书店经销

开本:889mm×1194mm 1/16 印张:2

2008年9月第1版 2008年9月第1次印刷

ISBN 978-7-5366-9729-4

定价:15.00元

如有印装质量问题,请向本集团图书发行有限公司调换:023-68809950 转 8005

长花的男孩





林克·波沃根是一个来自偏远山区的男孩。他住在一个遥远的地方：走过宽阔的柏油马路，踏上泥泞的土路，然后是一条弯弯曲曲的羊肠小道。小道穿过一片古老的原始森林，越过黑熊溪，绵延来到孤寂山的山顶，再向右转，一直通向波沃根家的大门。

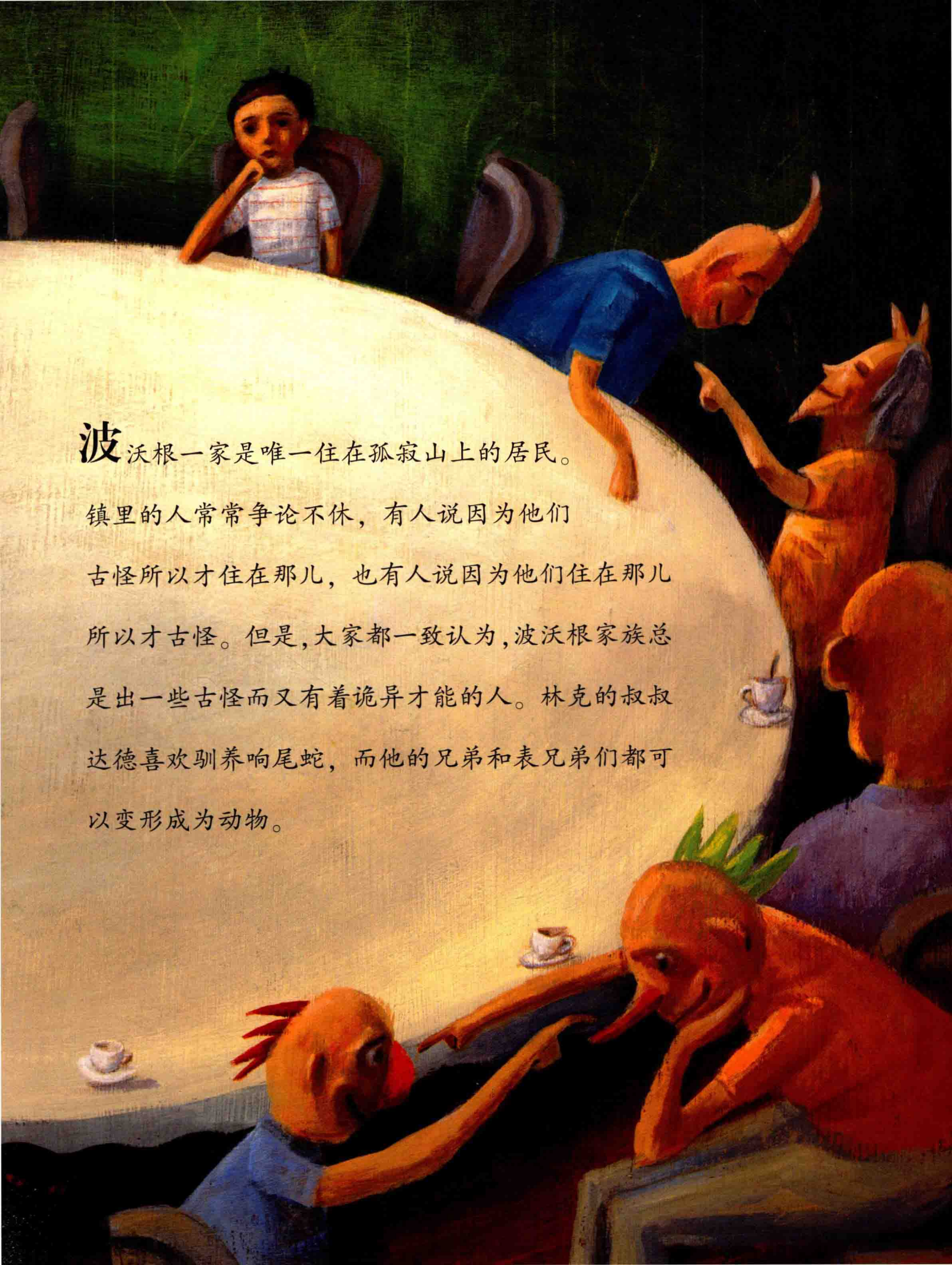






养蛇须知

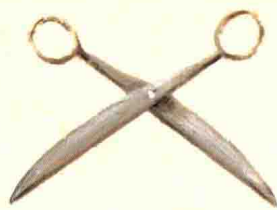
维吉尼亚·沃英



波沃根一家是唯一住在孤寂山上的居民。

镇里的人常常争论不休，有人说因为他们古怪所以才住在那儿，也有人说因为他们住在那儿所以才古怪。但是，大家都一致认为，波沃根家族总是出一些古怪而又有着诡异才能的人。林克的叔叔达德喜欢驯养响尾蛇，而他的兄弟和表兄弟们都可以变形成为动物。





但是，家族中最特别的还是林克：每当月圆的时候，他的全身上下都会绽放出美丽的花朵。那景象漂亮极了，全都是你从未见过的最美丽的花，花朵散发出沁人心脾的芬芳，香味在月光下绵绵不绝。

波沃根家族中有的人偶尔身上也会长出花来，但他们同时会病倒在床上好几天，而林克不会。每次月圆后的第二天早晨，林克的母亲都会轻轻地剪去林克身上的花朵，然后目送他去上学。



其实,林克很喜欢学校,至少很喜欢思考和阅读。但是,林克很害羞并且沉默寡言,这让他看起来与别的孩子不一样,所以老师就安排他坐在教室的后面,让他一个人静静地待着。同学们都听说过林克那些奇怪的亲戚,因此,大家都远远地躲着他。



有一天，班上来了一个名叫安吉丽娜·奎兹的女孩，她家里是经营舞场生意的，刚刚从塔斯卡卢萨搬到这里来。她是人们常说的那种相貌平平的女孩，性情温和，笑容灿烂，只是她的右腿比左腿要短一寸，她总喜欢在耳朵后面别一朵花。第一次见面，林克就喜欢上了这个女孩。



不用说,每个人都喜欢安吉丽娜,她的身边总是围绕着很多同学。而林克呢,只能远远地看着她。

林克想:“她是个直率而诚实的人,对人又总是那么友好。”

他也喜欢安吉丽娜戴在耳边的花朵,虽然每天都不相同,却都像她那样可爱。安吉丽娜也开始注意到这个独自坐在教室后面的安静的男孩。所以,她向同学们打听他的情况。

福斯特·希瑞普悄悄地告诉安吉丽娜:“林克的叔叔叫达德,他养了一条名叫‘胖露西’的响尾蛇,那条蛇天天都睡在他的床脚。”

雪莉安妮·史密斯咯咯地笑着说:“林克的妈妈还把保龄球包当做钱包用。”

而格特鲁德·普鲁格则讥讽道:“还有他的奶奶是被狼养大的。”

但是,安吉丽娜并没有笑,她问大家:“为什么没有人跟他说话呢?”

大家都沉默不语,安吉丽娜的话在他们的脑海里回响。





一天下午，老师宣布星期六晚上将在教堂的大厅里举行舞会。好几个同学都约安吉丽娜跳舞，但是她都微笑着拒绝了。



她笑着说：“我做你们的舞伴可不够格。”

林克听得出安吉丽娜的话里掩藏着对舞会的向往，心里很难过。他想：“她来自舞蹈之家，肯定是喜爱音乐的。我敢肯定，她心中非常渴望参加这场舞会。”就在老师转过身去的那一刹那，林克偷偷地溜出了教室。除了安吉丽娜以外，没有人注意到他离开。安吉丽娜不时回头看看林克空空的座位，猜想着他这次逃课将会带来多大的麻烦。



